

MAGASINET

Stræderne

www.straederne.dk

i KØBENHAVN

INDRE BY
FREDERIKSSTADEN
CHRISTIANSHAVN
ISLANDS BRYGGE

OASIS centerleder
Formel 1 i byen - eller?
Kunstneren Per Brømsø
UNIKA en kunstbutik

Årgang 20 - Maj - 2018

Garden Restaurant & Bar er skønt placeret med Kongens Have som nabo. Den ligger i historiske lokaler med rustikke vægge, prydet med danske kunstarter.



Råvareudvalget følger de skiftende danske sæsoner, og leverandørerne er blandt andet familiens egen gård på Fyn og Grambogård.

Julemenuen starter den 15. november og på restauranten ses der frem til en glædelig tid med julefrokoster. (Plads til max 60 personer)



Book bord eller selskab:
+ 45 60 22 44 55
info@gardenrestaurant.dk
www.gardenrestaurant.dk

Gothersgade 87, kld., KBH K



GALERIE HELTH

Asger Jorn
Henry Heerup
Lise Blaaberg
Tina Sonnichsen
Ejler Bille
Lasse Brostrøm
Carl-Henning Pedersen
m.fl.

Sofiegade 4
DK-1418 København K
Tlf. 32 96 95 15
arne@galeriethelth.dk
www.galeriethelth.dk



Med udgangspunkt i
VVS - EL - MURER
leverer vi det gode
håndværk - til dig i
Stræderne ...

De blå mænd

Stræderne ...

RING TIL 70 27 80 31 • WWW.3BLAA.DK
Vores døgnvagt har telefon : 38 89 08 89



Bolignøglen.dk
– indgangen til 40.000 boliger

KAB • Vester Voldgade 17 • 1552 København V
Tlf. 33 63 10 00 • www.kab-bolig.dk

Interviewer: Ploug
Foto: Henrik Ploug (FAF og DBA)

CENTERLEDER FOR OASIS I KØBENHAVN



Centerleder Michael Gylling Nielsen, tidligere direktør for Læger uden Grænser, fortsætter sit humanitære arbejde i Oasis

Stræderne i KØBENHAVN

Udgivet af: BSB-Gruppen-Stræderne
Skindergade 15, 1159 Kbh.K SE- nr.:29503672
Tlf. 20 20 38 20 - www.straederne.dk - kbh@straederne.dk

Ansvarshavende redaktør:

Bo Steen Bram tlf.: 2085 2682

Redaktionelle medarbejdere:

Henrik Ploug (FAF & DB), Flemming Lehrmann
og Jane Lythans

Research: Lone Luna Kelstrup

Annoncer:

Bo Steen Bram - Tlf. 20 20 38 20 - bram@vip.cybercity.dk

Lay-out og opsætning:

Bo Steen Bram

Fotografer:

Thomas Trane (DJ), Kirstine Ploug (DJ)

Forside foto:

Karsten Bundgaard

Trykkeri: Centraltrykkeriet, Oplag: 4200

Indhold:

Side 3-6 : Centerleder Michael Gylling Nielsen
Side 7: Formel 1 i København
Side 8-11: Kvindernes Bygning og Emma Gad
Side 12-14: Remiseparken
Side 15-16: Hans Lynges udstilling i Grønlandske Hus
Side 17: Byens Streg
Side 18-21: Maleren og kunstneren Per Bromsø
Side 22-24: Politivennen
Side 25: Arkitekt Langberg
Side 26-27: Pige og drengedrømme
Side 28-30: Unika - et kunstnerkollektiv
Side 31: Fernisering på Galleri C
Side 32: Bodil Udsen - en slukket stjerne
Side 33: En ufarlig drink
Side 34-35: Mad idé
Abonner på STRÆDERNE og få bladet til døren.
Pris 360,- kr. for et år, 11 numre (uden for centrum + porto).

Foreningen Oasis blev stiftet i 1987 som en privat forening med vedtægter, bestyrelse og afholdelse af generalforsamling. Udgangspunktet var, at en gruppe psykologer fra det daværende RCT, Rehabiliterings- og Forskningscentret for Torturofre, ønskede at gå nye veje i behandlingen af traumatiserede mennesker. Foreningen har til formål at tilbyde tværfaglig og tværkulturel rehabilitering af voksne og børn, som i et andet land har været udsat for en traumatisk hændelse i form af rædselsoplevelser under krig,

borgerkrig, politisk forfølgelse og andre former for organiseret vold.

Oasis' arbejde foregik i de første år på spartanske, økonomiske midler, men i 1992 kom der økonomisk stabilitet via et driftstilskud over finansloven. Da foreningen i 2005 indgik driftsoverenskomst med det daværende HS, nu Region Hovedstaden, kom økonomien i faste rammer, der tillader behandling af op mod 300 klienter på årsbasis.

Foreningens daglige drift er i hænderne på Michael Gylling Nielsen, som her fortæller lidt

Oasis hjælper traumatiserede mennesker

om det store arbejde, der gøres for at hjælpe traumatiserede voksne og børn:

"De fleste klienter – næsten en tredjedel - kommer fra Syrien, og så har vi en del

fra Afghanistan og Irak. Men vi har også klienter fra f.eks. Kosovo og Libanon. I henhold til foreningens vedtægter tager vi kun klienter, der kommer fra lande uden for Danmark, og det er primært klienter med PTSD (Post Traumatic Stress Disorder), altså posttraumatisk stress. Det er dels mennesker, som er flygtet fra krigshandlinger, men det kan også være mennesker, som har boet og arbejdet her og fungeret fint i måneder og år, og som pludselig går

>>>

TRAUMEBEHANDLING....

MED TID OG TÅLMODIGHED....



Michael Gylling Nielsen er centerleder i Foreningen Oasis, der behandler voksne og børn, som i et land uden for Danmark har været udsat for en traumatisk hændelse



ALPACAHUSET
Kig ind og se
hvad andre
ikke har !

**Udført i 100%
pimabomuld**

Store Kongensgade 90
1264 Kbh.K
Tlf.: 33 14 12 28
Mail: info@alpcahuseet.dk
www.alpcahuseet.dk

ned med PTSD på grund af udefrakommende faktorer. Det kan være et afbræk i arbejdet, en arbejdsskade eller andet, der gør, at de bliver nødt til at sidde derhjemme og tænke over tingene. Så kan mange ubehagelige oplevelser dukke op igen. Vi har klienter, der har boet her i landet i 10-15, ja op til 20 år, som pludselig bliver dårlige og får angstanfald osv. Klienterne bliver typisk henvist af praktiserende læge, regionen eller kommunen, men man kan også selv henvende sig som privatperson. Via vores driftsoverenskomst med Region Hovedstaden får vi

en fast sum, som vi skal få til at række til behandlingerne. I 2017 havde vi 258 klienter i behandling."

Det må være svært at behandle klienter, som kommer direkte fra krig i f.eks. Syrien, og som kun taler syrisk?

"Vi har vores egne tolke, som kan tale de fleste af de sprog, der er nødvendige. Men det er klart, at når der altid er en tredje person imellem, bliver det mere kompliceret. Det er meget aktuelt at tale om det lige netop nu (ultimo marts, red.), fordi regeringen har et

forslag fremme om at sætte et gebyr på tolke, som klienten selv skal betale. Vi er meget bekymrede over, hvad det kommer til at betyde. Det er klart, at det er vanskeligt at komme her med en anden kultur og et andet sprog, og når man så har været udsat for det, som vores klienter har, så er det endnu vanskeligere at få sagt de ting, man gerne vil sige, på den rigtige måde. Det er tit i nuancerne, at tingene skal findes, når vi taler om den behandling, vi foretager her. Det er ikke en behandling, man kan klare fra den ene dag til den anden, men et meget langvarigt forløb, som hos os i de fleste tilfælde tager 14-20 måneder. Det er et langt, sejt træk, der skal til. Og der skal en tolk med til hver eneste behandling i al den tid, så det kan blive til mange penge. Det er nødvendigt, for det er vigtigt, at klient og behandler forstår hinanden.

Vi har tre indgangsvinkler til behandlingen: psykologerne, som er de primære behandlere. Dernæst kropsterapeuter, fordi mange klienter har været udsat for noget fysisk – overgreb, vold, voldtægt, tortur – og krop og sind hænger jo sammen, så kropsterapeuternes behandling er vigtig. Den tredje vinkel er socialrådgiverne, som er vigtige for at hjælpe klienterne ind i samfundet. Mange af klienterne er marginaliserede i forhold til det øvrige samfund

Det er en langsommelig proces at hjælpe klienter igennem. Andre behandlingssteder har kortere behandlingsforløb, men vi ved, at det tager tid og tålmodighed at gennemføre en ordentlig behandling. Til gengæld har vi gode resultater. Det kan vi se på statistikken over genhenvisninger, altså klienter, der får tilbagefald. Dem har vi næsten ingen af. Det betyder så også, at vi har lang ventetid – 1½ til 2 år – så på den måde ville vi gerne have nogle flere ressourcer.

Det er lang tid at vente, når man har de problemer, som vores klienter har, men der er nogle, der gerne vil vente, fordi de ved, at de får en god behandling her. Vi tager den

tid, det tager for at hjælpe dem, men heller ikke mere, netop fordi der skal være plads til, at nye klienter kan komme i behandling. Der er et team af 3 behandlere – psykolog, kropsterapeut og socialrådgiver – omkring hver klient, og de vurderer løbende, ca. hver 3. måned, om klienten er klar til at komme videre.

Til yderligere støtte for vores arbejde har vi et uformelt samarbejde med tilsvarende foreninger på internationalt plan, hvor vi udveksler erfaringer og drøfter nye forskningsresultater.

Klientens egne ressourcer skal styrkes

– vi ser det jo også med vores egne soldater, der har været udsendt. Her kan vi hjælpe klienterne igennem de sociale systemer, som ikke er særligt rundhåndede i forhold til flygtninge. Det er også en kamp, som vi hjælper dem med at kæmpe.

Foreningen Oasis medvirker til, at traumatiserede og deres pårørende opnår et selvstændigt og meningsfuldt liv i Danmark



Jazz
La Fontaine
Copenhagen

Kompagnistræde 11
1208 København K.
Tlf.: 33 11 60 98
www.lafontaine.dk



URMAGEREN
Dronningens Tværgade

*Special
værksted for
antikke ure*

Ring til os
for et
uforpligtende
tilbud !

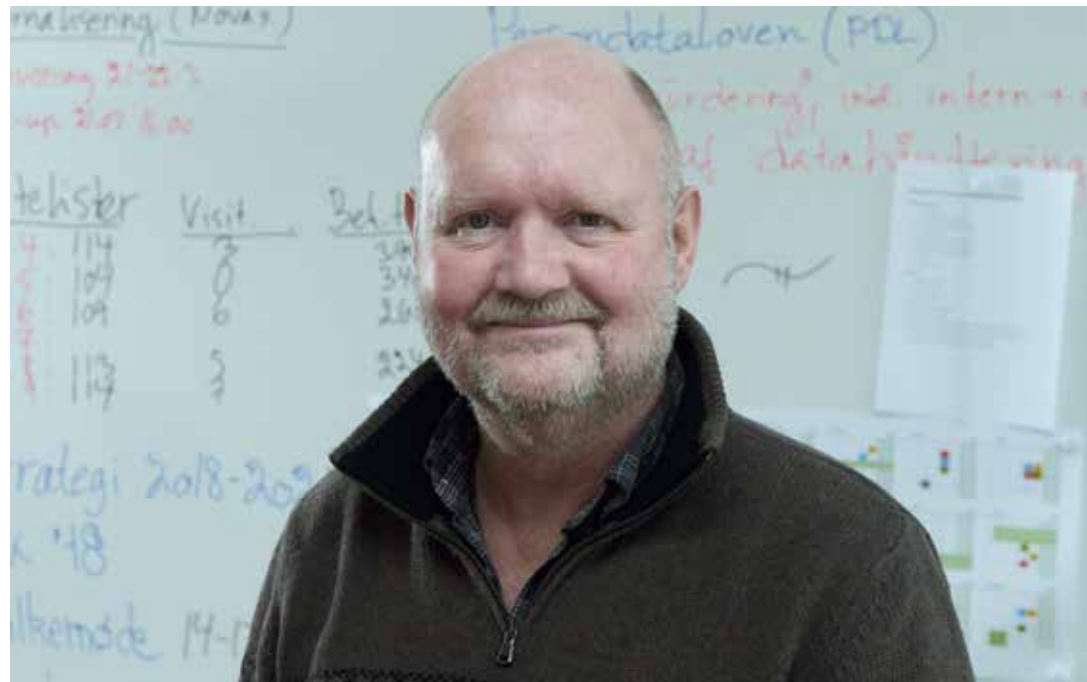
Dronningens Tværgade 14
1302 K.
Telefon: 4341 6218
Mail: urmageren@live.dk



Svinds

www.hviidsvinstue.dk

REHABILITERING....



Centerleder Michael Gylling Nielsen forklarer, at især det tværfaglige arbejde med klienterne er væsentligt for rehabiliteringen

Sprogundervisning tilbyder vi ikke her, det foregår andre steder, primært Røde Kors og Dansk Flygtningehjælp. Vi har vores tolke her, som vi bruger, og dem kender vi godt og er trygge ved. Der har på det seneste været en del diskussion omkring kvaliteten af tolkningen, navnlig i retssystemet. Det synes vi ikke, vi oplever her. De tolke, vi har her, har vi arbejdet sammen med i op til 15 år og kender dem rigtigt godt. Men det er en udfordring generelt set i hele sundhedssystemet, og også retssystemet, at kvaliteten af tolkningen ikke er sådan, som man kunne ønske det.

Derfor støtter vi op omkring den del af lovforslaget omkring tolkene, der lægger op til en certificering af tolkene.

Men gebyret for tolkning er vi imod. Mange klienter kommer langvejs

fra uden for København, med offentlig transport, og de har ikke mange penge at gøre godt med, og det vil være svært for dem at skulle betale for tolken selv. Som det er nu, betaler

Behandling af PTSD er en langsom proces

og der er heller ikke taget stilling til, om regionen fratrækker gebyret i de beløb, vi får til behandlingen. Vi kan nok ikke slippe helt for gebyret, men vi så gerne, at de

vi for tolken ud af de midler, vi får tilstillet. Lovforslaget indeholder ikke en specifik angivelse af gebyrets størrelse,

mest sårbare klienter – dem med PTSD – bliver fritaget, og det vil vi arbejde for.”

Når I så vurderer, at en klient er klar til at komme videre selv, kan I så hjælpe med at skaffe f.eks. arbejde eller bolig?

”Det er det, vores socialrådgivere hjælper med. Vi har

ikke selv direkte adgang til at henvise til boliger, men hjælper klienterne med at styre sig igennem de sociale systemer.”

Får I private midler, f.eks. fondsmidler, til at hjælpe?

”Vi har lidt midler til enkelte projekter, men ikke generelt set. Det er primært den aftale, vi har med Region Hovedstaden, samt indtægter fra de ansattes konsulent- og foredragsvirksomhed, der driver foreningens arbejde.”

FINGERBØLLET
WILDESGADE 39 - Tlf.: 32 54 67 17
CHRISTIANSHAVN

Tekst: Henrik Ploug

Foto: arkiv

SKAL FORMEL 1 TIL KØBENHAVN ELLER ER DET FOR STORT



Nu vil Frank Jensen gerne se sig selv stå som byens overborgmester og med det ternede flag i hånden åbne Formel 1-løbet i København, så det bliver vist på TV over hele verden. De partier på Rådhuset, der går ind for Formel 1-løbet, tænker nok mere på sig selv og deres egen promovering og deltagelse på de fine tribuner end på de handlende i byen, som vil blive hårdt ramt. Man tænker tilbage på det store cykelløb for nogle år siden, hvor byens handlende var blevet sat stor omsætning i udsigt; realiteten blev blokerede gader og en mennesketom by, hvor forretninger og restauranter ingen kunder havde. Selv stamkunderne holdt sig væk fra byen.

Man må nok undre sig over Borgerrepræsentationens pludseligt opståede begejstring for store, benzinslugende racerbiler med hastighed på op mod 300 km/t midt i byen, når man tænker på, hvordan de ellers har ønsket, at København skal vise omverdenen, at byen er grøn og miljøbevidst med cykler i byen og bilerne ude af byen.

Teknik- og Miljøborgmester Ninna Hedeager Olsen (EL) udtrykker det klart: ”Formel 1 er noget, der promoverer biler, og biler er ikke noget, vi vil have i København. Vi vil gerne have færre.” Der tænkes heller ikke på de mange turister, der kommer til byen for at se København og ikke racerbiler; de får ikke mulighed for at komme rundt i byen eller fra

og til hoteller. Der må heller ikke ske ulykker i løbet, for så ryger den lovede branding for København i vasken. Men Borgerrepræsentationen kommer nok på mange rejser rundt i verden for at se, hvordan Formel 1 afvikles – for skatteborgernes penge.



Hvis ulykker er ude ryger nok brandingen for København som en dejlig og sikker by.



VM i cykling i 2011 spærrede byen af og var en rædsel for forretningerne og publikum, var der meget lidt af.



Emma Gads bog fylder 100 år....

Kvindernes Bygning bliver ramme om dagen....



Den festlige plakat der vil kunne ses mange steder med program for dagen

Kvindernes Bygning danner ramme om 100 året for Emma Gads bog 'Takt og tone'. I året 1896 startede, en i folkekemunde, meget kendt kvinde, med at sætte en indsamling i gang, for at kunne skabe Kvindernes Bygning. Hun var drivende kraft i projektet og havde navnet Emma Gad. Gennem meget forskellige indsamlingsmetoder, fik man stablet kapital på benene og så sent som i 1936, stod 'Kvindernes Bygning' i Niels Hemmingsens gade klar. Det vil faktisk sige, at projektet havde stået på allerede inden kvinderne i 1915 opnåede stemmeret. En sjov detaljer er, at en af dem som var med i gruppen var gift med Illum, som havde stormagasinet ganske tæt ved. Hun hed Marie Illum og hun sagde, at de havde nogle små fingerbøl, som de kunne sælge for 10 øre, og tildele projektet ubeskåret.

Der var således mange forskellige indsamlingsmåder. Huset blev tegnet af en kvindelig arkitekt, huset blev fra start drevet af kvinder og en restaurant i bygningen, der hed karnappen, var specielt ved, at man ikke betalte drikkepenge, da alle ansatte i restauranten var kvinder. Dog undtaget kokke som man dengang ikke kunne fremskaffe overhovedet. I toppen af bygningen var der



Bestyrelsesmedlem og advokat Lis Ehmer Olesen sammen med formand Annemarie Balle foran Emma Gads buste i Kvindernes Bygning

et hotel for kvinder fra provinsen, som skulle overnatte i byen. Mange kvindelige kunstnere anvendte bygningen og historierne fra de forskellige foreninger og sammenslutningers protokoller hænger på gangene, så man kan føle og se historiens sus. Restaurant og hotel blev lukket i halvfjerdsene, hvor det ikke længere var rentabelt. Man udlejede lokaler til erhvervsdrivende samt flere fagforeninger. På 2'den og 3'die sal holder kvindeforeninger til.

En anden sjov detalje er, at en kvindelig kunstner, Karen Birgitte Lund, lånte lokaler til at sidde og tegne motiverne til dagens danske pengesedler. Og som tak herfor tegnede hun så en opdateret version af Kvindehusets logo. I husets foyer ligger en stor måtte med nævnte motiv. En mælkebøtte. Og man kunne mene at husets fortsatte trivsel er bundet sammen med netop denne mælkebøtte. Den er jo ukuelig. Og man har brugt mælkebøtten, som symbol i huset, igennem alle årene, men i forskellige

udformninger. Nu er det så 100 år siden Emma Gads bog kom, og da det var Emma Gads ide, at kvinder skulle have deres egen bygning og have foden under eget bord, har kvindehuset grebet året i år til at promovere kvindehuset. Så det bliver en dag med at ære Emma Gad. Og det bliver en stor dag, med stort gadeorkester og Livgarden bliver også en del af festlighederne. Se blot de næste sider hvad Kvindernes Bygning tilbyder af oplevelser i starten af juni.

>>>

Det lille Apotek
 Er stedet hvis man
 ønsker hygge, nostalgi
 og god dansk mad.

**frokost fra 98-
 aften menu fra 98-**

Store
 Kannikestræde 15
 Telefon 33125606
 www.
 det lille apotek. dk

Emma Gad(e)-dag

Velkommen til Emma Gad(e)-dag lørdag den 2. juni kl. 11-16 i Niels Hemmingsens Gade

Kvindernes Bygning i Niels Hemmingsens Gade 10 har besluttet at markere 100 året for udgivelsen af Emma Gads bog "Takt og Tone" med et brag af en gadefest.

Emma Gad var en af de drivende kræfter bag tanken om at skaffe penge til at kunne etablere en Kvindernes Bygning, og en gadefest er for os en fin måde at mindes hendes store indsats.

Kom og vær med til at fejre Emma Gad!

I løbet af dagen bliver der budt på kaffe/te og croissant, er der salg af en Emma Gad kage fra La Glace samt salg af Emma Gad-bolcher fra Sømods Bolcher.

I gaden er der boder. Kvindeforeninger fra Kvindernes Bygning fortæller om deres aktiviteter og tilbud.

De erhvervsdrivende i Niels Hemmingsens Gade vil stå klar med særlige Emma Gad-tilbud.

Program

Kl. 11.00 Gaden åbner med en velkomst ved formand for Kvindernes Bygning Annemarie Balle

Kaffe/Te, croissant, Emma Gad-kage mv.

Kvindeforeningernes boder åbner

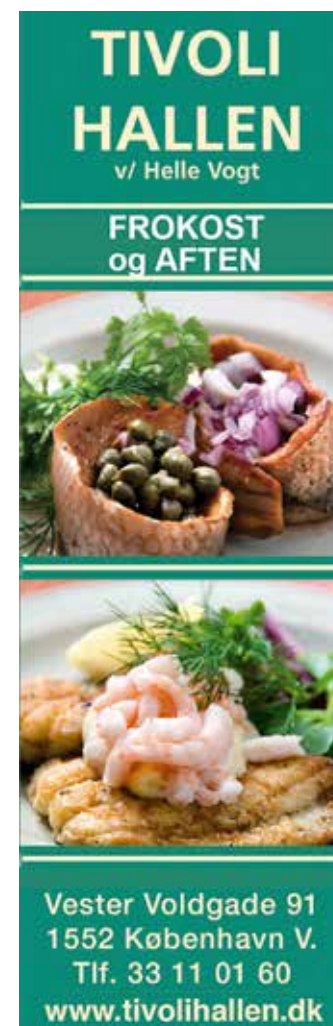
Kl. 11.45 Helligåndskirkens klokkenist Ørjan Horn Johansen spiller musik skrevet af kvinder

Kl. 12.00 Festtale ved forfatter Pia Fris Laneth

Pia Fris Laneth er prisbelønnet forfatter, journalist og fortæller. Hun blev landskendt for bestselleren "Lillys Danmarkshistorie". Hendes bog "1915 – da kvinder og tyende blev borgere" fik Weekendavisens litteraturpris.

Kl. 12.20 Præsentation af ny debatbog – "TAKT og TONE til TIDEN" fra forlaget Frydenlund

Debatbogen præsenteres af de to redaktører Jytte Hilden og Pia Fris Laneth.



Kl. 12.30 Musik – Band Mizgin

Musikeren Mizgins musik har rødder i den kurdiske folkemusik og er desuden præget af nysgerrighed og åbenhed over for andre kulturers musiktraditioner. Hun er selv komponist, sanger og sazspiller og ledsages af Anders Honoré på sax og Mirweis Fedai Ahmed på tabla.

Kl. 13.00 Erhvervskvinde Inge Correll

Inge Correll er kendt som takt-og-tone-ekspert. Hun har i en årrække drevet Havreholm Slot. Har modtaget prisen "The Leading Women Entrepreneurs of the World" og været kåret som "Årets Danske Erhvervskvinde". Inge Correll har skrevet to bøger om takt og tone.

Kl. 13.15 Journalist Simi Jan

Simi Jan er udenrigskorrespondent for TV2 Nyhederne og dækker hovedsageligt Mellemøsten. Hun har i en årrække boet i Pakistan og Afghanistan, og modtaget flere priser for sit arbejde, bl.a. Danners ærespris, Mathildeprisen, Årets TV-talent og Berlingske Fonds Journalistpris. I 2015 blev hun hædret som "Lyserød Elefant nummer 100" i forbindelse med 100-året for kvinders stemmeret. Er forfatter til den anmelderroste bog "Til te hos Taleban".

Kl. 14.00 Livgarden spiller

Fra Den Kongelige Livgardes Musikkorps, der til daglig tæller 36 musikere, kommer Christian IX Ensemblet. Besætningen med ni musikere var meget almindeligt for 100 år siden, hvor der var masser af disse små musikkorps. Ensemblet spiller musik fra Livgardens velkendte repertoire og særligt musik, der markerer dagen med både takt og tone – bl.a. musik skrevet af kvinder.

Kl. 14.30 Centerleder Trine Baumbach

Trine Baumbach er lektor i strafferet på Københavns Universitet. Hun er fagansvarlig for strafferetlige, menneskeretlige og medieretlige fag, ligesom hun er medlem af Radio- og TV-nævnet.

Trine Baumbach vil tale om takt og tone i det offentlige rum.

Kl. 14.45 astrofysiker Anja C. Andersen

Anja C. Andersen er astrofysiker ved Niels Bohr Institutet i København. Hun er tilknyttet Københavns Universitet, Dark Cosmology Centre og er en meget aktiv formidler af astronomisk forskning. Har udgivet flere videnskabelige bøger og modtaget flere priser – bl.a. Rosenkjærprisen, Dansk Magisterforenings forskningspris, Mathildeprisen samt H.C. Ørsted Medaljen i sølv.

Kl. 15.45 Helligåndskirkens klokkenist Ørjan Horn Johansen spiller musik skrevet af kvinder

Kl. 16.00 Emma Gad(e)-festen slutter og kvindeforeningernes boder lukker.



Emma Gads buste

VIN MED OMTANKE...

FRANKRIG

2015 Côtes-du-Rhône
Biographie, økologisk
Paul Jaboulet Aîné

Fejende flot vin fra topproducenten Jaboulet. Med superårgangen 2015 sikrer smagsløgene sig en helt igennem fantastisk oplevelse!

Normalpris kr. 125,-



VINOBLE

Krystalgade 18 1172 København K 3314 0387
skt@vinooble.dk www.vinooble.dk



REMISEPARKEN MED LANDLIGT MILJØ I BYEN....

Remiseparken og Urbanplanen.

Da man i 50'erne byggede Urbanplanen ude på Amager på det, der dengang var åbent landbrugsland, valgte man i stedet for at anlægge legepladser rundt om ved boligerne, at anlægge ét stort friområde midt i bebyggelsen, et fritids- og legeområde, som har fået navnet Remiseparken. I nordenden af parken ligger en gammel gård og i sydenden en remise, hvor det vildt, der den gang var i området, havde et fristed. Et gammelt kort fra forrige århundrede viser, hvor landbrugene og remisen lå.

Den gamle, mindre gård fra 1700-tallet var stråtekt, og desværre sørgede fyrværkeri for, at stuehuset nedbrændte, mens staldbygningen fra 1800-tallet blev reddet, men et nyt stuehus blev opført til erstatning for det gamle og tjener i dag som kontor og samlingssted for parkens brugere. Det er Københavns Kommune, der ejer og driver parken i et samarbejde med boligforeningen 3B, og der er kun én park i hele kommunen, som rummer alt det, Remiseparken byder på. Her er "Bonderen",



Det gamle kort der viser hvor landbrugene og remisen lå.

hvor der er dyr, som hører til landbruget, her er en hest, to ponyer, to køer, høns, kaniner og to grise, ligesom der er en hel del geder, som børnene kan komme ind at lege med. Der er højbede, hvor der dyrkes

grøntsager, og børnene kan så lære, hvor maden kommer fra. Der er en stor byggelegeplads, hvor de større børn kan bruge deres kreative evner, og en stor almindelig legeplads med gynger og vipper, sandkasser og kællebakke, soppesø og boldbaner og alt, hvad hjertet kan begære, og for et mere voksent publikum er der bål- og grillpladser og petanquebaner. Især Bonderen var godt besøgt, da Stræderne var derude. Børnene var meget optagede med at lege med gederne og at komme nær en hest og en ko. Engang imellem er der også mulighed for at få en ridetur på en af ponyerne.



Urbanplanen er anset for at være et af byens socialt belastede boligområder, og det ønsker Københavns Kommune at gøre noget ved, så i den anledning er der gjort flere tiltag fra kommunens og boligforeningens side, og et af de tiltag er en renovering af Remiseparken. Til det formål har kommunen allerede i 2015 afsat 57 mio. kr. Efter en konkurrence er der blevet udarbejdet et projekt til fornyelse af parken, og spaden stikkes i jorden i dette efterår. Da man med klimaforandringerne er nødt til at foretage en skybrudssikring af området,



Børn og dyr går som regel godt i spænd



Den gamle gård der blev hærget af brand



for Amager er som bekendt en temmelig flad ø, vil dele af parken blive lukket indtil projektet er gennemført, hvilket skulle ske i december næste år. Det er dog sådan, at Bonderen og Byggeren vil være åbne i hele perioden. Meningen er, at parken ikke kun er et tilbud til Urbanplanens beboere, men et tilbud til alle københavnere, og den del af parken, som også i hele renoveringsperioden er åben, er virkelig et besøg værd. Københavns Kommune skal have megen ros for at sætte en større forny-

Køer og kvier kan børnene også komme tæt på.

REMISEPARKEN....



Gederne er noget børnene er meget glade for.

else i gang ude i Urbanplanen, så området løftes både kvalitetsmæssigt og socialt, for det fortjener dette store boligområde, og det bliver spændende at se, hvordan tingene vil udvikle sig, når de store renoveringsarbejder er blevet gennemført. Der er i dag 2.500 boliger i området, og der planlægges med endnu flere boliger og forretninger. I alt skal der investeres 2,1 mia kr. over de næste år.



Grisene er ikke altid lige nemme at lege med.

Dansk frokost når det er bedst



Mødelokaler med plads til 10-20 personer.
Selskaber modtages op til 90 kuverter

Åbningstider:
Hverdage 11:30 - 19:00 Lørdag 11:30 - 16:00



Frederiksholms Kanal 18 - København K.
Telefon: 33 11 57 70 - www.kanalcafeen.dk

Tekst og fotos: Jane Lytthans



Det Grønlandske hus....



Hans Lyngé: Børn synger julen ind

Grønlandske sange og fortællinger

Det Grønlandske Hus i Løvstræde 6, viser en udstilling med den store grønlandske formidler af den grønlandske kulturarv Hans Lyngé. Den kan ses indtil den 25. maj. I denne tid, hvor aviser og den øvrige presse har beskæftiget sig ekstra meget med det grønlandske valg og de temaer, som har været debatteret både i Grønland og i Danmark, kan det være godt for os alle også at lære lidt mere om den grønlandske kultur og hvad dagens grønlandere bygger deres

identitet på. Forfatteren, skulptøren, maleren, fortælleren og meget mere, Hans Lyngé, kan fortælle os en del. Han var nok en af de første grønlandere, som talte om grønlandsk selvstændighed og ligestilling, men han mente dermed ikke, at Grønland skulle "nationaliseres" og dermed isolere sig, - men, som tidligere landstingsformand Josef Motzfeldt sagde, "Hans Lyngé er den mest markante fakkelbærer for, at det grønlandske folk skulle udvikle sig til nationale kosmopolitter, der kender verden og er bevidste om, at inuitbe-



Hans Lyngé: Østgrønlandere

folkningen kan være en inspiration for andre folkeslag." Hans Lyngé kendte og havde indsamlet mange af de grønlandske/inuitiske sagn, han kendte sit grønlandske sprog, som egentlig er et talesprog, som bliver mere nuanceret jo mere man taler det, han havde lært sine kunstneriske håndværk på Kunstakademiet - Hans Lyngé havde dermed den bedste baggrund for at fortælle os om det tidligere grønlandske kultur- og naturliv.

Hans Lyngé blev født i Grønlands hovedstad Nuuk i 1906, han har gennem sit liv rejst en del både for at arbejde med sin kunst og for at formidle den grønlandske kultur til den øvrige verden. Han døde i Danmark i 1988.

Det Grønlandske Hus viser, på to etager, et retrospektivt udvalg af Hans Lyngés akvareller, tegninger og malerier. De mange akvareller og tegninger, som vises i stueetagen,

Smejendomme og Advokatfirmaet Marker er et ejendomsadministrations kontor med speciale i indre by og fredede ejendomme.

Kom forbi til en kop kaffe og hør hvad vi kan hjælpe med.

ADVOKATFIRMAET MARKER

Thomas Marker advokat

Brolæggerstræde 6 - 1211 København K - Tlf. 33 11 00 70
tm@advokat-marker.dk - www.advokat-marker.dk

H. DANIELSENS

EFTF. APS

KRONQUIST

HYSKENSTRÆDE 5

DK-1207 Copenhagen K

Tel. + 45 33 13 02 74

Mail: jk@danielsensilver.dk



ANTIQUES
GOLD
SILVER
SILVER PLATE
PORCELAIN
CHRISTMAS-PLATES
CHRISTMAS-SPOONS
SECOND-HAND GOODS
* * *
EVERYTHING
PRICE-MARKED

Hans Lynges udstilling....



Hans Lynges: Den flyvende konebåd



Hans Lynges: Den sidste Trommesang

er en del af illustrationerne fra både tidlige udgivelser og fra erindringsbøgerne "Grønlands Indre Liv I og II" og romanen "Den Usynliges Vilje". De er på udstillingen opsat på store placher, så vi kan fordybe os i de forskellige udtryksformer med kultegninger, træ- og linoleumssnit, tusch- tegninger m.m. Der er en hel planche med portrætter, enkelt tegnet med kul, men med udtryk så nærværende, at man har lyst til at begynde en samtale med dem, hver især. Hans Lynges formår

at skabe et billedudtryk, som, uden at være påtrængende, åbner sig for beskueren og ligesom indgår i en dialog med spørgsmål og svar og stor empati. På 1. sal ser vi en del af Hans Lynges oliemalerier. Flere af dem har været forlæg til en række store gobeliner, som hænger i den store rådhus i Nuuk. Denne samling oliemalerier viser samtidig hans store interesse både for den grønlandske sangglæde og fortællingen om den. Vi ser fine scener fra trommedanseren

stående på fjeldet med folk omkring sig. Billedet hedder "Sidste Trommesang". Vi ser ham skildre sange om gamle inuitsagn som, "Den Flyvende Konebåd" (sangens magt, eller sagnet om den gamle ungkarl, fra 1970'erne). Han skildrer også i et billede fra 1969 mødet mellem den lille båd, som fyldt med mennesker ror ud til det store skib, der ligger lidt ud for kysten, billedet hedder derfor også det store skib eller "Umiarsuit". Og han maler med stor indlevelse (måske fordi han selv engang har været med?) den gode skik, hvor børnene ved juletid går fra hus til hus og synger julen ind, "Børn synger julen ind" fra 1962. Billederne har også her den fine indlevelse både i skildringen af den natur, som omslutter de mennesker, som

lever i og med den, og i den livlighed, som de afbildede mennesker møder os med. Der er så megen musik i de billeder, at man kan høre sangene, høre latteren og mærke livet blive levet. Vi oplever ikke umiddelbart i disse billeder det store spænd, der er mellem en natur der altid indeholder både det smukkeste og det mest brutale, som det grønlandske liv oftest skal leves imellem, - men vi oplever det nærvær og den tilstedeværelse hos de skildrede mennesker, som kun det at leve under de forømtalte vilkår kan skabe i mennesker - de lever og de lever her og nu.

Udstillingen "Hans Lynges - Sangen og Fortællingerne" er en stor, unik oplevelse, og den kan ses i Det Grønlandske Hus, Løvstræde 6, mandag - fredag 12 - 16 (fri entre) indtil den 25. maj.



GALLERIET I SKT. PEDERSTRÆDE

mfk

www.mfk.dk

Tirsdag - fredag : kl. 10 - 17

Mund- og fodmalende kunstnere i Danmark ApS

Sankt Peder Stræde 39, 1453 K. - Telefon: 46 35 49 75 - Mail: mail@mfk.dk

SØLVSMED

ELSE NICOLAI HANSEN

GOTHERSGADE 80 - DK 1123 K

Telefon: 28 91 53 08

else.nicolai.hansen@gmail.com

www.elsenicolaihanzen.dk

Byens Streg....



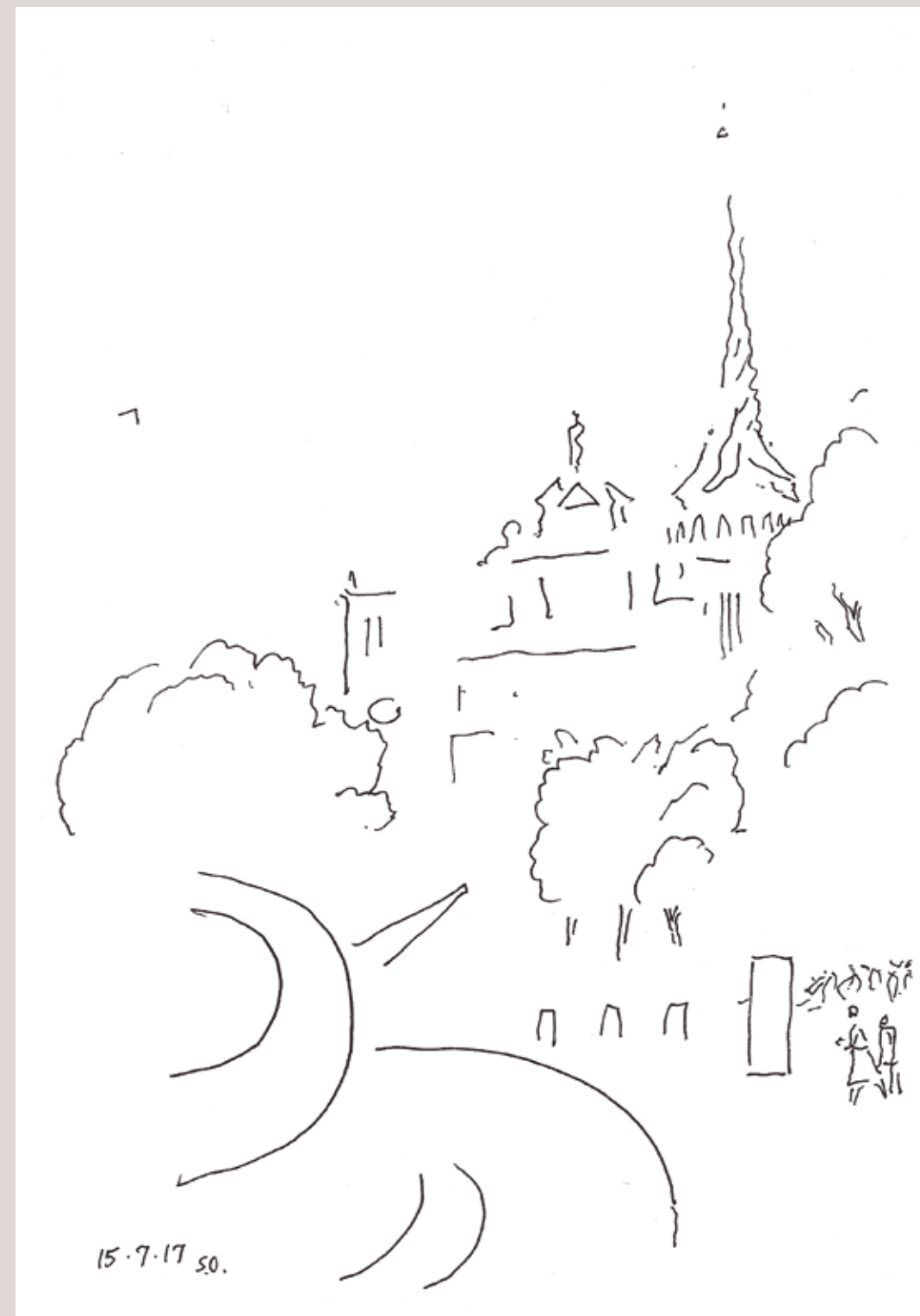
Sven Okkels fotografet af Karsten Bundgaard

Børsen - fra ukendt vinkel

Kunstmaleren Sven Okkels tegner stemninger fra vores by med en lille kommentar.

Tegningerne er blevet til på byvandring, hvor Sven har tegnet on location.

Børsen, beliggende på Slotsholmen, blev opført i starten af 1600 tallet af Kong Christian den fjerde af Danmark. Bygget til at være handelsbygning, og som sådan, udførte Børsen sit virke helt op i 1800 årene. Og så sent som frem til 1974 havde Københavns Fondsbørs hjemme her. Børsen regnes for det fineste inden for hollandsk renæssance herhjemme. Bygningen ejes i dag af Dansk Erhverv, hvor flere erhvervs- og arbejdsgiverorganisationer har til huse. Børsen anvendes indimellem også til handelsevents, som f.eks. vinsmagninger, udstillinger, auktioner m.v. Adskillige kunstværker hænger på Børsen, bl.a. og først og fremmest P.S. Krøyers store gruppeportræt 'Fra Københavns Fondsbørs' samt Thomas Kluges ny udgave med de 13 komitede medlemmer fra Handelskammeret.



Fisker

ADVOKATER

SPECIALE I LEJERET & FAST EJENDOM

Kontakt advokat Jens Fisker for uforpligtende møde og vurdering.

Bredgade 27

1260 København K

Telefon: 70 70 76 32

jf@fiskeradvokater.dk

www.fiskeradvokater.dk

På besøg hos
en københavnsk
maler



Ved Middelhavet, malet på Samos i 1988, bølgen
skyller næsten ud af billedet. 1 x 1,5 m, olie på lærred.

Per Brømsø maler og tegner og har altid gjort det, både i og uden for sit arbejdsliv. Inspirationen kommer mange steder fra, og det afspejles i kunsten, hvor dybsindige landskabsmalerier og smukke stilleben veksler med sjove tegninger og illustrationer til bøger for børn og voksne.

Per fortæller om sit valg af uddannelse og senere karriere:

”Jeg tegnede altid, det faldt mig nemmere end at skrive bogstaver. Da jeg skulle vælge uddannelse, valgte jeg at blive dekoratør. Jeg havde en idé om, at jeg kunne gå og dekorere

vinduer i stormagasinerne og bruge mine kreative evner. Så jeg blev uddannet freelance dekoratør og blev tilknyttet flere varehuse og stormagasiner, bl.a. Illums Bolighus og Thomsens Magasin på Højbro Plads. Thomsens Magasin købte nogle filialer rundt om, og det passede mig fint, så havde jeg flere forskellige steder at komme, det var spændende. Men på et tidspunkt skulle jeg jo videre, og det blev først Illums Bolighus. Så hoppede jeg efter 3 år der videre til H & M, hvor jeg var i 8 år. Så blev jeg headhuntet til Anva, hvor jeg blev chefdekoratør.



Et udvalg af Per Brømsøs farver.

MALER OG TEGNER MED HUMOR



Sideløbende med dekoratørarbejdet tegnede og malede jeg. Efter Anvas forlis kom jeg til Lego som tegner, de havde dengang en tegnestue i Toldbodgade i København, hvor de søgte tegnere til de store Duplo-klodser. Man skulle som tegner ikke kende noget til f.eks. støbning for ikke at blive blokeret af tekniske begrænsninger. Det var et godt job, jeg var der i 12 år, indtil de lukkede afdelingen. Da jeg stoppede på Lego, var jeg 50, så jeg tænkte, at jeg ville bruge mine 10 sidste arbejdsår på at arbejde noget mere for mig selv, se om jeg kunne afsætte noget af min egen produktion, måske supplere med et lille job, så det kunne løbe rundt.

Per Brømsø tegner og
maler.



Per Brømsø tegner og maler illustrationer til bøger og tidsskrifter af mange slags.



>>>

PER BRØMSØ MALER OG TEGNER

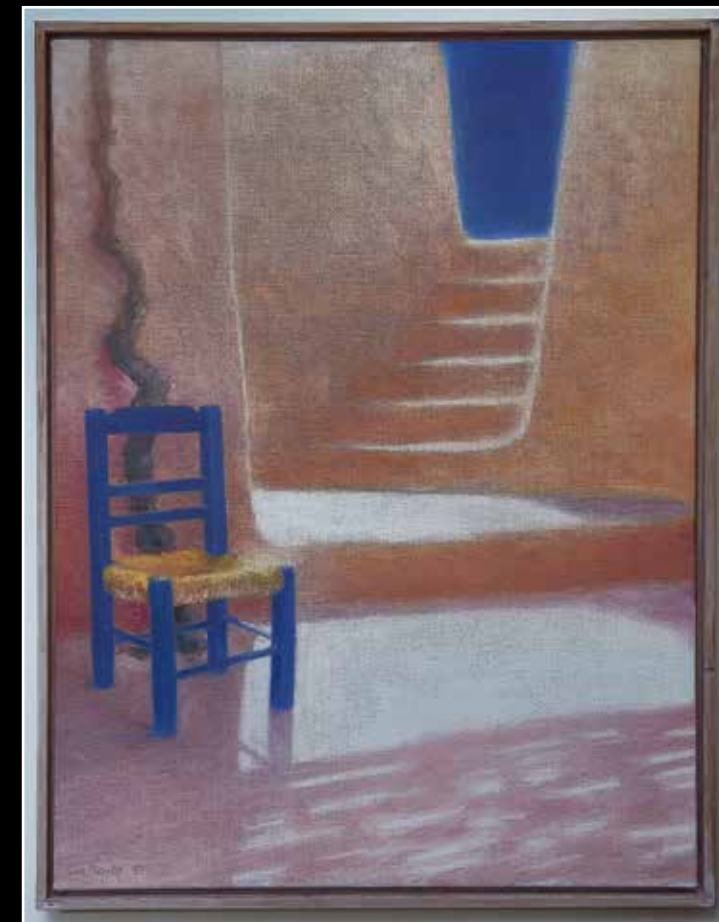
Jeg er naturalist, tænker og tegner det, man ser. Jeg maler både med olie og maler akvarel. En vigtig ting for mig er at få lys ind i mine billeder, det skaber dybden; det har jeg arbejdet meget med. Jeg bliver inspireret af det, jeg ser, når jeg rejser eller færdes rundt i byen.



Per Brømsø i sit atelier.



Per Brømsø er en alsidig kunstner.



Ved Middelhavet, Samos i 1988. Per Brømsø forestiller sig, at han skal sidde på stolen og kigge ud på Middelhavet, når han bliver gammel. "Den tomme stol venter på mig", siger han



"Æbler". Fra udstillingen On Plates.

Men jeg laver også bestillingsarbejder, og et rigtigt sjovt job var for en dansk-amerikansk dame, som havde et hus i Palm Springs. Hun havde set nogle af mine arbejder



Mon ikke det er en glad sydfransk vinbonde?



Den store hall i huset i Palm Springs, som Per Brømsø blev bestilt til at male i 2014.

og ville gerne have mig til at male hallen i huset. Så hun betalte mig for at rejse til Palm Springs og male hendes hall med motiver fra en dansk sø! Jeg troede, jeg skulle over og male palmer, men

hun havde nok hjemve, for hun ville gerne have, at jeg malede sådan lidt H.C. Andersen-motiver, svaner i søen, gøgen i skoven og den slags."

Velkommen til
Café Sorgenfri

En lille søn hørs herle-maa

Bredtjørnsstræde 8, 1211 København K. Tlf. 33 11 58 80
Åbningstider: Mandag - lørdag kl. 11.00 - 23.00, køkkenet kl. 11.00 - 20.45
Søndag kl. 12.00 - 18.00, køkkenet kl. 12.00 - 17.00

Fortidens politiarbejde....

Enevældens tid....

Politivennen



Politivennen. Et typisk opslag hvor man også får et indtryk af størrelsen.

”Han førte ham under vældige slag og puf til kælderens, ved hvis indgang adskillige forberedte sig til at modtage ham med en eftertrykkelig velkomst. Et håndfast kvindemenneske, formodentlig marskandiserkonen, åbnede ballet og gav den derved en slags højtidelighed.”

Denne drabelige intro til en efterfølgende mishandling af en uheldig tyv i København stod beskrevet i tidsskriftet Politivennen, januar 1799. En ud af talrige beskrivelser af barbariske volds- og selvtaegtsoptrin. Oven i købet formidlet med ganske effektive litterære virkemidler. Den fortsatte sådan:

”Med hårdfør hånd gav hun staklen et så herkulesk slag mellem øjnene, at han ravede. Da hun således havde givet signal til angrebet, trådte hun med stolt selvfølelse tilbage, og overlod kamppladsen til sine tro allierede. Med forfærdelig kraft slængte man synderen ned mod stenbroen, slæbte ham i håret tværs over gaden, og ikke mindre end 6 hænder kappedes om at slå hans elendige hoved. Ansigtet var især målet for de skrækkelige næveslag, mens spark hjemsøgte den øvrige del af kroppen. Således var han omtrent et kvarter prisgivet pris mindst 3 menneskers naturlige våben.”



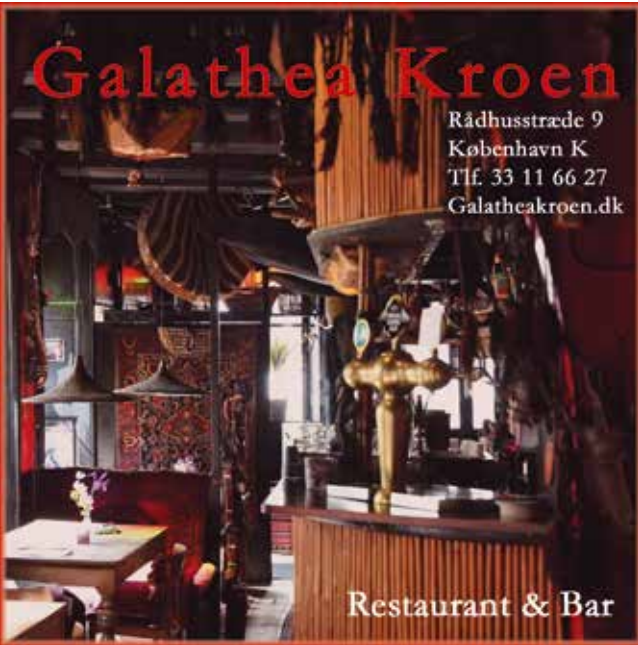
Overgaden over Vandet. Nutidigt foto af kanalen hvor drengene sprang i kanalen splitterfornøjet.

Artiklen giver i få linjer et indblik i datidens enevældige samfund. Gennemsyret af vold eller trusler om vold, fra øverst til nederst, styrets foretrukne løsning på problemer og konflikter. Fra de mindste anslag til opposition, helt ned på gadeplan og i familierne. Militæret gav til stadighed statuerende eksempler, fx en nærmest ”festlig” henrettelse anno 1831:

”Som uindviet i en sag der hører under krigshærens værning, vover anmelderen at fordriste sig til at spørge om grunden hvorfor soldaterne marcherede ud til og tilbage fra Hoffes henrettelse med en lystig musik. Var en alvorlig og højtidelig march ikke mere passende?”

Datidens samfund lå så langt fra nutidens at Politivennens artikler tit vækker smilet frem hos læseren. De dybere lag afslører et København som vi vanskeligt ville kunne genkende. Snart sagt alle sider af dagligdagen er beskrevet i Politivennen. Og ikke alle temaer er så brutale. Fx giver bladet et indblik i de dybe såvel økonomiske og sociale som kulturelle skel. Her fx mellem de sammenklemte beboere på Christianshavn i Overgaden over Vandet i 1825:

”En mængde såvel drenge som voksne personer har ... fundet for godt at benytte denne del af kanalen til badning, så at samme til visse tider vrimler med nøgne mennesker. For anmelderen har denne usik



>>>

Se mere på dit bibliotek....



Eckersbergs billede fra Langebro fortæller lidt om livet på Politivennens tid. En druknet bliver båret til "dronehuset", en soldat med opplantet bajonet, to "korttrøjede", måske matroser på broen, en bøndervogn på vej til torvet med tørv (?), en fin borger med lang jakke og stok, et par nysgerrige "fruentimmer", en gadedreng og en almuesmand.

hidtil haft den ubehagelighed til følge at han næsten aldrig har kunnet benytte den del af sin lejlighed der vender ud mod kanalen til andre end sig selv. Hvorimod han har været i den ubehagelige nødvendighed at holde sin kvindelige familie indespærret i de værelser der vender mod gården"

Med ganske få sætninger får vi beskrevet forskelle i opfattelsen af blufærdighed, borgerfamilien og hverdagen generelt. Politivennen udkom 1798 til 1845. Det blev skrevet af folk fra det bedre borgerskab som ville belære "almuen", "manden på gaden" om hvordan de skulle opføre sig. Der blev ikke lagt fingre imellem når der blev klaget over alle de uartigheder og uordner" som almuen - og

såmænd da også de fine borgere - begik. Nutidens Facebook kan til tider godt ligne en søndagsskole til sammenligning.

Bladet er så omfattende, både hvad angår emner og kronologiske forskelle at disse eksempler blot kan fungere som appetitvækkere. Tidsskriftet er tillige stilistisk en fornøjelse pga. sprogbruget. Sublim morsom læsning, læst med nutidens briller. En kunst vi kan lære meget af.

Politivennen findes i papirform kun på ganske få biblioteker. Københavns Biblioteker har derfor digitaliseret tidsskriftet. <https://bibliotek.kk.dk/politivennen>

FRESE & SØN^{AS}

GLARMESTER TØMRER SNEDKER

Kattesundet 16
1458 København K

Telefon: 33 14 41 39 - Fax: 33 14 36 77

Mail: mail@frese.as - www.frese.as



Galleri
Claus-C

Store Kongensgade 118 - 1264 København K.
Tel. 33 13 40 50 - Mob.: 21 47 89 81 - Mail: art@galleri-claus-c.com
www.galleri-claus-c.com

Stor udstilling
-med kunstnergruppen:
KRAP
5 kvindelige kunstnere
keramik, maleri, akvarel og grafik
fra 13. april til 23. maj
Åbningstider:
Tirsdag - fredag: 13-17 - Lørdag: 11-14

Tekst og foto: Bo Steen Bram



Arkitekt Langberg....



Enkefru Langberg, tidligere repræsentant i Kvindernes Bygning, i sin yndlingsstol i den gamle stue

Stræderne har været på besøg hos Enken Inger Trolle Langberg efter Harald Langberg, som var ansat hele sit liv på Nationalmuseet. Han startede her allerede som ganske ung student og endte som Overinspektør. Samtidigt var han sekretær for Foreningen til Gamle Bygningers Bevaring. Og det er vel dette arbejde han er mest kendt for. Harald Langberg købte den bygning, hvori fru Langberg nu residerer, medens de endnu var forlovede, og det var med nogen betænkeligheder hun flyttede ind, i den dengang meget ucharmerende bygning. Den var blandt andet rottebefængt og lugtede meget grimt. Langberg fik bugt med utøjet med en rottehund, og siden har der ikke været en eneste rotte, ifølge fru Langberg. Nogle forretningsfolk havde dengang planer om at lave regnfrakkefabrik i hele rækken af bygningerne på Gråbrødre

torv, hvilket altså blev forhindret, ved Langbergs køb af bygningen. Den var ejet af en Madam Schiøtt, som var lotterikollektør. Den er blevet ganske flot siden da. Store dele af væggene er indrammet på lærred, hvorpå der så er malet mønstre. Altså en slags gobelinsystem, som dengang også fungerede som isolering. Harald Langberg interesserede sig overordentlig meget for byens fredede bygninger og dennes arkitektur. Han stod ikke i vejen for at beskytte mod eventuelle overgreb, rettet mod bygningerne i byen. Der har jo altid været en vis "mon ikke det går" agtig tale, når nogle bygninger har stået i vejen for et nyt, stort forkromet projekt, et eller andet sted i byen. Det vides at Harald Langberg også var en slags medhjælp, hvis bygninger skulle istandsættes. Han havde kontakter de rigtige steder og kunne på den måde fødsels-



Det velbevarede hus på Grøbrødre Torv



Interiør med kig til baggården

hjælpe bygningsprojekter i byen, specielt når det handlede om gamle bygninger. Fru Langberg fortæller: - "Min mand var jo ikke alene. Han havde foreningen til Gamle Bygningers Bevaring og en mand i foreningen, der hed Doktor Lorentsen, fik hurtigt gjort Harald til sekretær af foreningen. Ikke meget senere blev Harald så formand for foreningen. Som ansat på Nationalmuseet, som dengang blev ledet af doktor Poul Nørlund, fik Harald mange kontakter som kom til at betyde meget for hans senere arbejde med at bevare gamle bygninger. Men han havde også mange andre jern i ilden, han skrev jo bl.a. bøger og

meget mere. -" slutter Inger Langberg. Så foreningen til Gamle Bygningers bevaring har altså i den grad været med til, sammen med Harald Langberg, at sørge for, at vi kan glæde os over synet af mange af de flotte gamle huse i København. Se i øvrigt: www.gbb.dk



Pige og drengedrømme....

Brandmænd opfylder udsatte børns drømme

Mange piger og drenge får lys i øjnene bare ved at se en brandbil eller en rigtig brandmand. Men nu gør brandmænd fra Hovedstadens Beredskab en ekstra indsats for at opfylde anbragte børns og udsatte unges helt særlige drømme med en donation til Børnehjælpsdagen. I fredags var 10 børn, som har skrevet sig op i Børnehjælpsdagens "Drømmebank", forbi Hovedbrandstationen i København for at få overrakt deres drømme lige fra en racercykel, et trommesæt og et gavekort til masser af Lego, til et skrivekursus for ordblinde eller at møde motorcykelbetjenten Vlado fra tv-program-



Hovedstadens Beredskab skaber værdier for de unge

met "Politijagt", som var en af drengenes største drøm. 30.000 kr. af brandmændenes donation går desuden til hjælpeorganisationens arbejde med at ruste udsatte unge til voksenlivet gennem camps og mentorforløb.

- Opfyldelsen af drømmene har vidtrækkende, positiv betydning for de enkelte børn i hverdagen - særligt i forhold til deres sociale og personlige kompetencer. For eksempel medfører en ny cykel mere fysisk aktivitet og mere social kontakt for den unge pige, der nu skal ud og træppe i pedalerne. På den måde kan cyklen i sidste ende være med til at øge hendes sundhed og trivsel. Vi er meget taknemmelige for den flotte donation og indsats fra Hovedstadens Beredskab, der altså skaber værdi for børnene på flere planer, forklarer projektleder Susanne Jensen fra Børnehjælpsdagen. De børn og unge, som har fået opfyldt deres drømme, er i alderen 4-21 år og alle anbragt i plejefamilier eller på insti-

tution forskellige steder rundt omkring i landet, og flere har en form for diagnose eller handicap, lige fra ordblindhed til autisme. Overrækkelsen af donationen blev overværet af blandt andre Københavns overborgmester, som samtidig er bestyrelsesformand for brandmændene og de ansatte i Hovedstadens Beredskab.

- Jeg vil gerne sige et stort tak til brandmændene, som hver dag er med til at sikre, at vi har en god, tryk og sikker by. Der er ingen tvivl om, at det ligger i brandmænds natur at hjælpe andre, og det gør mig stolt at se vores brandmænd involvere sig og gøre en ekstra indsats med deres donation til Børnehjælpsdagens vigtige arbejde for anbragte og udsatte børn og unge, siger overborgmester Frank Jensen. Brandmændenes donation blev mulig, da de fornylig nedlagde deres forening til støtte af brandmænds deltagelse ved "World Police and Fire Games", en slags OL for politi og brandvæsen, og skulle finde et velgørende formål at støtte, og de har lagt et stort stykke arbejde i at fremskaffe gaverne og opfylde børnenes drømme. - Det har været formålet og vores store ønske at overskydende midler fra vores rejseforening skulle gå til et vel-

Gavemodtagelse....

gørende formål, og her har vi fundet nogle børn, der virkelig trænger til lidt opmuntring her i livet, som vi gerne vil hjælpe, forklarer Henrik Hansen, brandmand og formand for "Rejseklubben 112". Overrækkelsen af "drømme"-gaverne var en overraskelse for børnene, som bare troede, at de skulle på besøg på brandstationen. Da den virkelig grund blev afsløret, udviklede arrangementet sig til en fest, og børnene kunne fejre modtagelsen af deres gaver sammen med deres nærmeste og brandmændene, mens et par af medlemmerne fra Shu-bi-dua spillede nogle af bandets største hits gennem tiderne.



Vlado taler med de unge



Drømme bliver opfyldt

UNIKA
Shop run by the artists

KOMPAGNISTRÆDE 3 - 1208 KBH. K
www.unika-art.dk - mail: butik@unika-art.dk - Tlf.: 33 11 43 55
Mandag - fredag: 11-18 / lørdag: 11-16

Totalleverandør til din virksomhed
Indenfor digitalprint

ROLL-UP / FLAG	FOTOPRINT / PRINT PÅ CANVAS
BANNER / SKILTE	RAPPORTER / MAPPE SAGER
PLAKATER	BROCHURE / FLYERS
FOLIER TIL VINDUER	TEGNINGSRINT
FORTROLIGHEDSPRINT	PRINT PÅ PLADER

Nærsgade 7 1165 København K 33 14 68 33 noel@vesterkopi.dk www.vesterkopi.dk **Vester Kopi**

PRIVATKLINIKKEN
KØBENHAVN

MASSAGE
SKADESBEHANDLING
STRESS- & SMERTELINDRING

Online booking:
WWW.PRIVATKLINIKKENKBH.DK

Båden "Aniara" // Frederiksholms kanal 21 z // 1220 København K // + 45 31 66 73 10

Unika kunsthåndværk....

Gennem flere årtier....



Her er det samlede UNIKA hold fra venstre:
Elisabeth Arnstad, Mette Jensen, Elin Krebs, Ann Bjerg, Margit Meier Svendsen,
Karen Christensen og Pia Andersen. Foto:Henrik Ploug



Fingeraftrykket er
forretningens mærke



Dette armbånd er
Elisabeth Arnstads værk



Brugskunst af Mette Jensen



Poncho af Karen Christensen

Stræderne har været på besøg hos Unika i Kompagnistræde 3. Forretningen har eksisteret i årtier og har ligget her i 22 år. Før lå den i Nørregade og endnu tidligere i Larslejsstræde. Så forretningen har været i gang i godt fyre år. I forretningen sælges brugskunst af mange slags af forskellige kunstnere. Og den drives således også som et kunstner kollektiv. Her bringes så, en ikke udførlig liste om kunstnerne, men så læserne for et lille indblik i UNIKA's formåen.

Elisabeth Arnstad

Elisabeth laver smykker og har været medlem af UNIKA i 15 år. Hun er fra Tromsø i Nordnorge, men har boet i Danmark i mange år. Elisabeth har lavet smykker i 35 år bl.a. med drivtømmer og broderi-

garn. De sidste 20 år har det foretrukne materiale været sølv, guld, perler, ædelstene og emalje. Teknikkerne er bl.a. de gamle håndarbejdsmetoder som strikning, hækling, fletning og vævning. Inspirationerne er tydelige nordiske, f.eks. med kollektion med samisk fletning hvor flettemetoden er hentet fra den samiske folkedragt. Udtrykket i smykkerne er delikat, let og luftigt.

Elin Krebs

Jeg har været selvstændig kunsthåndværker i 22 år. Efter at have arbejdet med keramik i de første 10 år som selvstændig har jeg nu fundet min passion med at fremstille glassmykker, som jeg kan blive ved med at udvikle og forandre. Materialet er metaliseret glas, mange metaloxider der er påført glas i specielle

ovne ved ekstrem temperatur og tryk. Jeg arbejder med mange lag i hvert smykke, sliber dem og brænder glasset sammen med Sterling sølv. Så ethvert smykke er unika. Med glas har jeg endelig fundet materialet, hvor kun fantasien kan blomstre. Jeg laver ting, jeg selv kan lide og selv synes er smukke og det er en ekstra glæde at så mange andre holder af mine glas. Udover det er det friheden som selvstændig der driver værket. Jeg nyder at skabe mine egne rammer og leve

et anderledes liv.

Margit Meier Svendsen

Jeg er maskinstrikker, fordi jeg ikke kan lade være. Oprindeligt er jeg uddannet folkeskolelærer, og det føltes som et arbejde. Nu er maskinstrik mit arbejde, men det føles ikke sådan, det føles spændende. Så selvom livet som kunsthåndværker sjældent er nogen guldgrube, så tror jeg, at det vi har til fælles er, at vi ikke kan lade være. Lysten til at skabe noget, som andre har lyst til,



driver værket. At få en idé, gå og vende den i hovedet, lave nogle skitser og nogle prøver og endelig en færdig model, som måske først sidder lige i skabet i syvende forsøg – eller måske forkastes efter femte forsøg – det er spændende! Et butiksfællesskab som Unika, er en fantastisk mulighed for sådan en som mig. Jeg har inspirerende kolleger, som jeg deler udgifter, ansvar og arbejdsopgaver med og jeg har tid til at producere mine varer, fordi jeg ikke skal passe butik hver dag.

Pia Andersen

Jeg er autodidakt smykkemager og har arbejdet som sådan de sidste 12 år. Jeg henvender mig til kvinder, der vil have smykker, der er anderledes og hvor der kun fremstilles et eksemplar af hvert smykke. Smykkerne spænder fra det fine til det rå.

Jeg lægger vægt på at materialerne er unikke og særlige, - de skal "kunne" noget. Det betyder ikke så meget om det er porcelæn, krystal, glas, bakelit, ben, kul osv. Det skal være interessant og kunne bære at blive sat sammen med ferskvandsperler, halvædelstene og masser af Swarovski krystaller.

Mine vintage materialer finder jeg mange forskellige steder. På nettet og på loppe- og antik markeder. Især holder jeg af at tage til Paris, hvor jeg har min "franske forbindelse", som sælger ud af sin oldefars skønne perle samling, som er alt fra håndlavede porcelænsperler, krystal, der er håndlebet, til de skønneste bakelit låse og perler.

Jeg er altid på jagt efter en smuk, gammel halskæde, som jeg bryder op og bruger i nye spændende sammensætninger.

Foruden medlemskabet af Unika, har jeg mit værksted og butik i Gilleleje.

Mette T. Jensen

Smykker, skulpturer og lidt andet mine smykker er præget af, gør at jeg er fascineret af materialer og elsker tredimensionelle former. Smykker er ofte tredimensionelle, og for mig er det en succes, når et af mine smykker fungerer som skulptur, både når det bæres, og når det ligger eller står. Materialerne er et kapitel for sig selv, jeg bruger meget tid på at finde de rigtige, det vil sige dem, hvor materialets evner matcher det udtryk, jeg søger. Et af mine yndlingsmaterialer er træ, mest bøg, ask og kirsebær, der har evnen til at bukke og skabe utrolige former. I sidste ende er målet at få beskueren til at undres, smile, drømme eller se nye

muligheder. Noget der heldigvis er lykkedes mange gange siden 2004, hvor jeg færdiggjorde min uddannelse som smykkedesigner fra Central Saint Martins i London, og noget som forhåbentligt fortsætter, også med nye designs og materialer. I øjeblikket arbejder jeg dels med større forme i træ og dels med nye materialer (for mig), så der bliver lidt mere at se på i Unika.

Karen Christensen

Startede som aktiv kunsthåndværker i 1978 i kollektivbutikken "1000 Sind" som dengang lå i Sct. Pedersstræde i det gamle indre København.

Det var en tid hvor kunsthåndværk og kollektivbutikker blomstrede, vi var rigtig mange i og omkring København. Vi havde et godt samarbejde og arrangerede bl.a. i en

Unika kunsthåndværk....



Strikvare af Margit Meier Svendsen



Porcelæn af Ann Bjerg
fra mange forskellige lande
og også mange faste kunder
fra alle egne af Danmark som
besøger vores Unika butik.

Ann Bjerg

Da jeg kom på Holbæk kunst-
højskole, mødte jeg en meget
inspirerende lærer

- Sandra Davolio -

Derefter slap jeg ikke kera-
mikken igen. Har nu arbejdet
mange år på eget værksted.
Alle mine dyr og vaser er
unika og modelleret op, med
stor fornøjelse. I mine skulp-
turer, søger jeg efter væsenet i



Glassmykker af Elin Krebs



Øreringe af Pia Andersen

dyret, og deres personlighed.
Måske finder jeg deres pudsig-
side.

I porcelænet arbejder jeg med
lys, skygge, bevægelse, reflek-
tion og stemning. Jeg undersø-
ger leret, hvor vil det hen, hvor
gennemsigtig kan det blive, er
der lys, farve eller struktur?

Nu har jeg galleri og værk-
sted sammen med min mand
kunstmaler Jens Brammer på
Hundestedhavn.

Stræderne vil anbefale at man
går ned i Unika og ser på de
mange ting og taler med perso-
nalet om deres brugskunst.

SKRÆDDERI & RENSERI
Noori
Skt. Peder Stræde 43, kl. th.
1453 K. - Tlf: 88 73 15 08
Mob: 28 32 05 08

UDDANNET SKRÆDDER,
TILBYDER SYNING,
TILRETNING OG
REPARATIONER AF
DAME- OG HERRETØJ,
BRYLLUPSKJOLER, PELS,
LÆDER, SKIND, GARDINER,
SENGETØJ OG MEGET MERE

VI TILBYDER OGSÅ
RENSNING, PLETBEHANDLING
OG PRESNING/STRYGNING

Åbningstider:
Mandag til fredag: 9 - 18.30
Lørdag: 9 - 16.00

www.noori.dk
hashemnouri@hotmail.com

HUSMANN'S VINSTUE

1888  1888

Larsbjørnsstræde 2
1454 København K
Telefon: 33 11 58 86
www.husmannsvinstue.dk
Hverdag: 11.30 - 18.00
Lørdag: 12.00 - 17.00



KUNSTUDSTILLINGER I BYEN



Trine Bond forklarer om sin kunst til gallerigæster



Udstillingens kunstnere



Skulpturerne referer til hinanden



Den meget store pendent til den mindre røde

Stræderne var til fernisering på Galleri Claus
midt i april til fælleskunsterudstillingen
KRAP.

Vi talte med en af gæstekunstnerne, Trine
Birgitte Bond, om hendes keramik. Trine har
længe, gennem flere år, eksperimenteret med
glasurer og har fremelsket en speciel gnistrende
overflade i sine skulpturer. Samtidigt er hun
fascineret af havet og dets fauna. Hun laver
keramiske fortællinger og arbejder fra sit værk-
sted på Rødvig havn. Alle hendes skulpturer har
reference til hinanden.

Udstillingen KRAP fortsætter til 23 maj.

Bodil Udsen

Bodil Udsen er også en af vore folkekære skuespillere som vi ikke har mere. Hun blev født 12. januar 1925. Bodil Birgitte Udsen som hun oprindeligt hed, var datter af en klaverstemmer, Karl Frederik Udsen og moderen, lægesekretær Agnes Hinrichsen Nielsen. Bodil Udsen tog studentereksamen fra Rysensteens Gymnasium i 2. verdenskrigs sidste år, og i den tid var hun vist meget egenrådig og passede ikke skoletiden helt, for at kunne tage ind på det kongelige bibliotek og studere efter eget valg. Hun fik dog sin studentereksamen og som 19. år gammel, blev hun optaget på Det Kongelige Teaters Elevskole, hvorfra hun dog uden at det har fået eftermæle i historien, blev sorteret fra. Men Bodil vidste åbenbart hvad hun ville, for hun overlevede efterkrigsårene som kontormus og blev i slutningen af nittenfyrrårene antaget ved studenterveyen. Her har hun sikkert fået luft under de barmfagre vinger, og hun fløj videre til ABC teatret i 1950, hvor hun efterfølgende fik flere revyroller. Siden da var hun mere eller mindre fuldt beskæftiget inden for branchen. Hun blev især kendt for og honoreret for hendes rolle i Becketts 'Glade dage' på Fiolteateret som var en seriøs rolle. I 1981 mener mange, at hun udførte sin største præstation, nemlig i Gertrude Stein monologen på Ålborg Teater. I et væld af film i tresserne havde hun gode



Den folkekære skuespiller Bodil Udsen

roller og 50'ere generationen husker hende vel bedst for 'Støv på hjernen' filmserien, hvor hun som hustru til Thorbjørn Hansen, spillet af Ove Sprogø, udgjorde det for en karrikeret, frygtindgydende frue og ditto 'Jegskalkommefterdig' kone samt 'medsøstrenes' patriarkale leder i beboelsen. I disse, for vort land så mange genudsendelser, har vi kunne se Bodil Udsen i Huset på Christianshavn, hvor hun var den ovenud sociale og moderagtige skikkelse i Emma, som bestyrede 'Rottehullet' i serien. Bodil Udsen var gift 3 gange,

senest med Jens Therkildsen, med hvem hun fik et meget nært forhold til Jens børn og børnebørn. Hun fik aldrig børn selv.

Bodil Udsen døde den 26. Februar 2008 og er gravsat i fællesgraven på Bispebjerg kirkegård.



En ufarlig drink....



Shirley Temple longdrink er smuk og indbydende

Shirley Temple long drink:

Man bruger High ball glas, altså høje, forholdsvis slanke glas, hvori man kommer isterninger. Herpå ihældes et dash grenadine samt et ditto dash limejuice (pas på med limen, den er forholdsvis kraftig i smagen). Herefter toppes med ½ soda og ½ ginger ale. Rør om med en barske eller suge-ske. Drinken pyntes af med drinkkirsebær og evt. sugerør.

I denne søde forårstid, hvor hjerterne svæver og konfirmander og non-ditto teenagere skal holde fester, så er det måske på sin plads med en alkohol fri drink her på siden. "Shirley Temple" er meget populær og findes meget ofte på restauranter drinkkort, fordi den ser festlig og indbydende ud, og ikke mindst er den ikke til at skelne fra andre, langt 'farligere' drikke.

Shirley Temple var en yderst populær barnestjerne i 30'ernes USA. Derfor er der navngivet en alkoholfri drink efter hende.



Restaurant Under Uret

Dejlig, dansk frokost Under Uret



Sildeanretningen er næsten færdig. Porresild til venstre, pyntet med blancheret grønt fra porren til at give farve, jomfrusild i midten og på skeen er sennepssild, der har en lage af mayonnaise rørt op med sennep.



Så er der mad! Under Urets faste stok er klar; fra venstre mod højre er det køkkenchef Birgit, Andrea, Patrick og indehaver Karin.



Til anretningen med de 3 slags sild bruger Birgit marinerede sild i stykker, som er vendt i forskellig dressing. Porresilden består af sildestykker vendt i 38% creme fraiche og blancherede porreskiver. Jomfrusild er orientalsk inspireret og har en speciel eddikelage af spicy krydderier, bl.a. karry og gurkemeje. Sennepssilden er rørt med mayonnaise og sennep. Tilbehøret til sildeanretningen er hakket løg og kapers.



Tatar tilberedes af supermørt, skært oksekød, der strimles, inden det skal i kødhakkeren. Ca.150 g kød passer til en portion.

Det skære oksekød hakkes to gange, så smelter det som smør på tungen.

Der formes en tynd bøf, der rigeligt dækker en skive rugbrød.

God madidé

Foto: Henrik Ploug, FAF
Tekst: C.C.

Klassisk, dansk og velsmagende mad er basis i den hyggelige restaurant Under Uret i Øster Farimagsgade vis á vis Sølvtorvet. Birgit har været køkkenchef i Under Uret lige siden indehaver Karin genåbnede stedet i 2014. Birgits speciale er sild, tilberedt på alskens lækre måder. Ingen i denne verden kan fravriste Birgit hemmeligheden bag de gode sild, så en nøjagtig opskrift får vi ikke, men en antydning til inspiration hjemme i vores eget køkken kan det nok blive til. I dag skal vi smage en anretning med 3 slags sild: porresild, sennepssild og jomfrusild. Dernæst en dejlig, frisk tatar.



Hjemmelavet pickles hører til tatar-maden. Til pickles kan man bruge alle slags grønsager, der blanches og blandes med en eddikelage kogt med sukker, sennepspulver og gurkemeje. Lagen skal jævnes, så holder det hele pænt sammen.

Friskrevet peberrod er uundværligt til tatar-maden.

PROGRAM MAJ

TIR 1/5
KL 20.00
BLUEGRASS
TUESDAY

JAM

ONS 2/5
KL 22.00
ONSDAGS JAM

JAM

TORS 3/5 Entré
KL 21.00 Kr.60,-
JACOB
SVEISTRUP
INTIMKONCERT

POP

FRE 4/5
KL 16.30

FYRAFTENSJAZZ M.
CHRIS TANNER
KVINTET

JAZZ

FRE 4/5 Entré
KL 22.30 Kr.80,-
E STREET JAM
(BRUCE SPRINGSTEEN
COVERS)

POP

LØR 5/5 Entré
KL 22.30 Kr.80,-
RAGE AGAINST THE
MACHINE TOUR

ROCK

MAN 7/5
KL 19.00

STEPHANIE MARIA

POP/FOLK

MAN 7/5
KL 19.30

JAMES COTTRIAL

POP/FOLK

MAN 7/5 Entré
KL 22.00 Kr.30,-
STIG MØLLER &
PETER INGEMANN BAND

POP/FOLK

TIR 8/5 Entré
KL 21.30 Kr.30,-
TUESDAY NIGHT
BRASS BAND

FUNK/SOUL

ONS 9/5
KL 22.00
ONSDAGS JAM

JAM

TOR 10/5 Entré
KL 21.00 Kr.60,-
LATIN FANATICS

LATIN

FRE 11/5
KL 16.30
FYRAFTENSJAZZ M.
TRIO TROMMELØS

JAZZ

FRE 11/5 Entré
KL 22.30 Kr.80,-
CUSTOM COPIES

ROCK/POP

LØR 12/5 Entré
KL 22.30 Kr.60,-
BAD COMPANY

ROCK

TIR 15/5
KL 21.00
OPEN-MIC FEAT.
BERNT & DE BEDSTE
INTENTIONER

OPEN MIC

ONS 16/5
KL 22.00
ONSDAGS JAM

JAM

TOR 17/5 Entré
KL 21.00 Kr.50,-
AMERICAN RIDE

COUNTRY

FRE 18/5
KL 16.30
FYRAFTENSJAZZ M.
AK AND ALL THAT JAZZ

JAZZ

FRE 18/5 Entré
KL 22.30 Kr.80,-
JOE & THE JUMP
STARTERS

POP/ROCK

LØR 19/5 Entré
KL 22.30 Kr.80,-
GRAND THEFT

POP/ROCK

MAN 21/5
KL 19.00
BACHATA SALSA

SALSAUNDERVISNING

TIR 22/5
KL 21.00
STRY Upcoming

POP

ONS 23/5
KL 22.00
ONSDAGS JAM

JAM

TOR 24/5
DROP INN'S
FØDSELS DAG
LAGKAGE 16.00-17.00
HAPPY HOUR ØL HELE DAGEN

ALLE ER VELKOMMEN

TOR 24/5 Entré
KL 21.00 Kr.50,-
HOMETOWN MARIE

COUNTRY

FRE 25/5
KL 16.30
FINN P'S
BLUE WORLD

SINGERSONGWRITERWORLDJAZZ

FRE 25/5 Entré
KL 22.30 Kr.80,-
HOOPLEHEADS

BLUES/FUNK

LØR 26/5 Entré
KL 22.30 Kr.80,-
ANDREW MURRAY

ROCK/POP

SØN 27/5 Entré
KL 15.00 Medl. Kr.40,-
Gæst. Kr.70,-
SÆR-ARRANGEMENT
M. LONG JOHN JAZZ KLUB M.
ORKESTER HANS KNUDSENS
JUMPBAND

JAZZ

MAN 28/8
KL 20.00
MED PÅ NODERNE
- ALLE KAN OPTRÆDE

ALLE ER VELKOMMEN

TIR 29/5
KL 21.00
JULIE AVALDORFF Upcoming

SINGERSONGWRITER/POP

TIR 29/5
KL 22.00
LIUWINA Upcoming

POP/ROCK

ONS 30/5
KL 22.00
ONSDAGS JAM

JAM

TOR 31/5 Entré
KL 21.00 Kr.50,-
FREDERIK LIBERTI
M. BAND

ROCK/REGGAE



ÅBNINGSTIDER
Mandag - Tirsdag
14.00 - 03.00
Onsdag - Lørdag
14.00 - 05.00
Søndag - 14.00-24.00

TLF: 33 11 24 04
www.dropinnlivemusic.com
Følg os på
facebook.com/DropInnmusic
Kompagnistræde 34, 1208 København K

where talents grow